

## On ne vérifie jamais assez ses sources

*Le problème des citations apocryphes, faussement attribuée à un auteur connu.*

Par Benjamin LISAN, le 25/04/2021

### 1 Bien des citations connues se révèlent apocryphes

Bien des citations, garanties comme sûres, se révèlent, en fait, apocryphe, *c'est-à-dire dont l'authenticité est douteuse.*

Ce qui ne veut pas dire que la pensée, contenue dans certaines citations, ne reflètent pas la pensée de l'auteur, auquel cette citation a été attribuée.

#### 1.1 Cas de la citation n°1 attribuée à Voltaire

Par exemple, je savais que Voltaire n'avait jamais dit : « *Je ne suis pas d'accord avec vous, mais je me battraï jusqu'à la mort pour que vous ayez le droit de le dire* ». Mais beaucoup de gens croient toujours que cette citation est de Voltaire.

Voir, à ce sujet, l'annexe, ci-dessous, « *Voltaire n'a jamais dit : « Je ne suis pas d'accord avec vous, mais je me battraï ... »* ».

#### 1.2 Cas de la citation n°2 attribuée à George Orwell

En parallèle, je pensais que cette citation et ses variantes était tiré du roman *1984* de l'auteur anglais George Orwell (1903-1950), paru en 1949 :

« *Dans des temps de tromperie généralisée, le seul fait de dire la vérité est un acte révolutionnaire* ».

« *A une époque de supercherie universelle, dire la vérité est un acte révolutionnaire* ».

« *En ces temps d'imposture universelle, dire la vérité est un acte révolutionnaire* ».

En anglais, "*During times of universal deceit, telling the truth becomes a revolutionary act*".

Mais possédant une version PDF française du roman *1984* et recherchant cette citation, dedans, je constate que toutes les variantes de cette citation ne se trouve pas dans l'ouvrage *1984*.

En recherchant, dans quelle publication d'Orwell, se trouve cette citation, je suis tombé sur cet article<sup>1</sup> :

*In a Time of Universal Deceit — Telling the Truth Is a Revolutionary Act*, <https://quoteinvestigator.com/2013/02/24/truth-revolutionary/>

Or cet article démontre que cette citation a été faussement attribuée à Orwell. Il indique que cette citation est apparue, pour la première fois, dans un livre de 1982 intitulé « *Partners in Ecocide: Australia's Complicity in the Uranium Cartel* » de Venturino Giorgio Venturini. La déclaration a été présentée, entre guillemets, comme une épigraphe et attribuée à Orwell; cependant, aucun texte d'origine spécifique n'a été identifié. Le mot « *universel* » n'était pas encore présent dans cette première version de cette citation.

Voir cet article dans sa traduction française, en annexe, ci-dessous, « *Origine de la citation « À une époque de tromperie universelle - Dire la vérité est un acte révolutionnaire »* ».

---

<sup>1</sup> **Note** : Et dans la foulée, j'ai aussi découvert ce site : <https://quoteinvestigator.com>, permettant en fonction du texte d'une citation, d'en retrouver son auteur.

### 1.3 Cas de la citation n°3 attribuée à Voltaire

Cet aphorisme ou citation « *Ceux qui peuvent vous faire croire en des absurdités pourront vous faire commettre des atrocités* », est couramment attribué à Voltaire, dans son Essai de 1765 : "Questions sur les miracles".

Or cet aphorisme est un hoax<sup>2</sup> assez récent qui semble faire, depuis une dizaine d'années, le bonheur des internautes<sup>3</sup>.

### 1.4 Cas de la citation n°4 attribuée à Margaret Mead

On attribue couramment à l'anthropologue américaine, Margaret Mead (1901-1978), cette citation :

« *Ne doutez jamais qu'un petit groupe de personnes peuvent changer le monde. En fait, c'est toujours ainsi que le monde a changé* ».

Autre variante : « *Ne doutez jamais qu'un petit groupe de citoyens engagés et réfléchis puisse changer le monde. En réalité c'est toujours ce qui s'est passé* ».

En anglais : "*Never doubt that a small group of thoughtful, committed citizens can change the world; indeed, it's the only thing that ever has*".

Les chercheurs n'ont pas réussi à trouver la citation dans le corpus des écrits de Margaret Mead. Cette citation est apparue, pour la première fois, dans le livre de 1982 «*Earth at Omega: Passage to Planetization*». Son auteur, Donald Keys, n'a fourni aucun détail sur la source de cette déclaration, l'attribuant à Margaret Mead (décédée en 1978).

Voir, ci-dessous, l'annexe "*Origine de la citation « Ne doutez jamais qu'un petit groupe de citoyens engagés et réfléchis puisse changer le monde. En réalité c'est toujours ce qui s'est passé »*".

## 2 Conclusion

Bien sûr, vous pouvez toujours utiliser des citations connues (apocryphes ou non). Mais avant de les attribuer à un auteur donné, vérifiez bien qu'elles sont bien réellement de cet auteur.

## 3 Annexe : Voltaire n'a jamais dit : « Je ne suis pas d'accord avec vous, mais je me battraï ... »

En ce début d'année, où nos valeurs républicaines viennent d'être violemment attaquées, la référence à Voltaire qui, au XVIII<sup>e</sup> siècle, s'est battu pour la liberté d'expression, est quasi systématique. Le problème, c'est qu'on attribue souvent au philosophe de la tolérance des mots qu'il n'a jamais écrits ni prononcés. La fameuse phrase : « *Je ne suis pas d'accord avec ce que vous dites, mais je me battraï jusqu'à la mort pour que vous ayez le droit de le dire* » en est le meilleur exemple.

Celles et ceux qui ont décerné cette citation à Voltaire, et l'ont copieusement répandue sous son nom, se basent sur une lettre datant du 6 février 1770. Voltaire se serait adressé à l'abbé Le Riche en ces termes : « *Monsieur l'abbé, je déteste ce que vous écrivez, mais je donnerai ma vie pour que vous puissiez continuer à écrire.* » Si l'existence de cette missive a été

---

<sup>2</sup> *Infox* : Information mensongère ou délibérément biaisée, contribuant à la désinformation. *Fake news*, en français infox : fausses nouvelles. *Hoax* : Information fautive, périmée ou invérifiable propagée par internet.

<sup>3</sup> *Du bon usage de Voltaire*, François Jacob, 29 novembre 2015, <https://www.letemps.ch/opinions/usage-voltaire>

avérée, la phrase n'y figure pas, ni même l'idée ! C'est ce qu'on appelle une citation « *apocryphe* », dont l'authenticité n'est pas établie. [D'autre parlerait d'un hoax ou d'une infox, information fausse].

Mais alors, à qui la faute ? Pas à Rousseau, ni à Voltaire lui-même, comme dans la chanson de Gavroche, mais à l'Anglaise Evelyn Beatrice Hall qui, dans un livre, *The Friends of Voltaire*, publié en 1906 sous le pseudonyme de S. G. Tallentyre, utilisa la célèbre formule pour résumer la pensée voltairienne. « *I disapprove of what you say, but I will defend to the death your right to say it* », *was his attitude now* », écrit-elle. Elle confirmera par la suite que c'était sa propre expression et qu'elle n'aurait pas dû être mise entre guillemets. Qu'elle soit due à la maladresse de l'auteur ou de l'éditeur, la citation a été rapidement traduite en français avant de connaître le succès que l'on sait.

Si la devise n'est pas de Voltaire, il n'en demeure pas moins qu'elle illustre sa philosophie, telle qu'elle paraît notamment dans ses *Questions sur l'Encyclopédie* : « *J'aimais l'auteur du livre de l'Esprit (Helvétius). Cet homme valait mieux que tous ses ennemis ensemble ; mais je n'ai jamais approuvé ni les erreurs de son livre, ni les vérités triviales qu'il débite avec emphase. J'ai pris son parti hautement, quand des hommes absurdes l'ont condamné pour ces vérités mêmes.* ».

Une autre citation apocryphe de Voltaire a été reprise en janvier 2014 dans le cadre de l'affaire Dieudonné : « *Pour savoir qui vous dirige vraiment, il suffit de regarder ceux que vous ne pouvez pas critiquer.* » En réalité, c'est un écrivain controversé américain, Kevin Alfred Strom, qui en revendique la paternité sur son site internet.

Sandrine Campese

Source : Voltaire n'a jamais dit : « *Je ne suis pas d'accord avec vous, mais je me battraï ...* », <https://www.projet-voltaire.fr/culture-generale/voltaire-citation-apocryphe-je-ne-suis-pas-d-accord-avec-vous>

## 4 Annexe : Origine de la citation « À une époque de tromperie universelle - Dire la vérité est un acte révolutionnaire »

George Orwell? VG Venturini? David Hoffman? Charlotte Despard? Antonio Gramsci? Anonyme? Apocryphe?

En 1949, George Orwell a décrit un avenir cauchemardesque dans son roman dystopique classique 1984. Il y a une citation populaire qui est censée être contenue dans ce travail, mais elle ne s'y trouve pas.

Plusieurs chercheurs ont tenté de trouver ces mots dans l'œuvre de George Orwell et n'ont pas réussi. À l'heure actuelle, il n'y a aucune preuve substantielle qu'il ait dit ou écrit cette citation. Il est mort en 1950, et le premier match localisé par **QI** est apparu dans un livre de 1982 intitulé «*Partners in Ecocide: Australia's Complicity in the Uranium Cartel*» de Venturino Giorgio Venturini. La déclaration a été présentée comme une épigraphe entre guillemets et attribuée à Orwell; cependant, aucun texte d'origine spécifique n'a été identifié. Le mot «*universel*» a été omis: <sup>1</sup>

«*À une époque de tromperie, dire la vérité est un acte révolutionnaire.*» G. Orwell

La citation la plus ancienne suivante attribuant le dicton à Orwell a été trouvée par le chercheur lexicographique **Barry Popik** . En 1984, le périodique canadien «*Science Dimension*» a publié une lettre d'un lecteur du nom de David Hoffman qui n'était pas satisfait d'un article traitant de l'économie de l'énergie éolienne. Le gras a été ajouté aux extraits: <sup>2</sup>

Je pense que George Orwell a dit dans son livre 1984 qu'à **une époque de tromperie universelle, dire la vérité est un acte révolutionnaire**. Si *Science Dimension* n'est pas prête à explorer l'avenir des technologies des énergies renouvelables sauf dans des généralisations inexacts, alors peut-être qu'elle devrait maintenir son intégrité en évitant complètement le sujet.

Hoffman n'a pas placé le dicton entre guillemets et il a précédé sa déclaration par «Je pense». Peut-être présentait-il son analyse de la thèse ou du point central du roman 1984 au lieu d'une citation exacte. Les deux premières citations proviennent d'individus liés à l'environnementalisme, mais il n'est pas certain que ce sous-groupe culturel ait été un vecteur de transmission.

Voici d'autres citations sélectionnées par ordre chronologique.

En 1912, un périodique en faveur du suffrage des femmes intitulé «Le vote: l'organe de la Ligue de la liberté des femmes» édité par Charlotte Despard a publié un éditorial intitulé «*The Great Conspiracy*» qui critiquait le système politique du Royaume-Uni et affirmait que de nombreuses personnes étaient trompées et devrait apprendre la vérité. L'éditorial contenait une déclaration thématiquement liée à la citation faisant l'objet de l'enquête:<sup>3</sup>

La vérité! Mais c'est juste **la vérité qui ne peut être connue de la multitude, car la vérité est révolutionnaire.**

L'exposition s'est poursuivie avec une affirmation sur la nécessité de rechercher la vérité:

La vérité doit être recherchée - dans les larmes, dans le chagrin, dans la révolte désespérée; ici un peu et là un peu gagné, et une fois gagné tenu contre tous les venus pour le bien de l'humanité et parfois au prix de la vie elle-même.

En 1919, le théoricien politique Antonio Gramsci a co-écrit un article dans le périodique «*L'Ordine Nuovo*» qui contenait une expression précurseur thématique:<sup>4</sup>

*Mais la solution concrète et complète aux problèmes de la vie socialiste ne peut provenir que de la pratique communiste: la discussion collective, qui altère sympathiquement la conscience des hommes, les unifie et les inspire à un enthousiasme industriel. **Dire la vérité, arriver ensemble à la vérité, est un acte communiste et révolutionnaire.***

*Non signé, écrit par Antonio Gramsci en collaboration avec Palmiro Togliatti, L'Ordine Nuovo, 21 juin 1919, Vol. 1, n ° 7.*

La déclaration de Gramsci sur la vérité s'est répercutée au fil des décennies. En 1968, le New York Times publia quelques commentaires du théologien Jürgen Moltmann de l'Université de Tübingen en Allemagne qui invoqua Gramsci:<sup>5</sup>

*Par révolution, il a dit qu'il entendait «un changement dans la base même d'un système - qu'il s'agisse d'économie, de politique, de moralité ou de religion». Il a ajouté: «Pour reprendre aujourd'hui **la recherche de la vérité, il faudra découvrir, comme l'a fait Gramsci, que « la vérité est révolutionnaire ».**»*

En 1970, une remarque dans la revue «Commentary» faisait référence à la potentialité d'un acte révolutionnaire dans le roman d'Orwell 1984; cependant, l'acte n'impliquait pas de dire la vérité; c'était sexuel. En effet, l'intrigue du livre reposait sur une relation intime et interdite entre le protagoniste, Winston Smith, et une collègue, Julia:<sup>6</sup>

*Et à l'affirmation simpliste d'Orwell, dans *Nineteen Eighty-Four*, que le **sexe pourrait être un acte révolutionnaire**, Marcuse riposterait, «la désublimation répressive!» - et avec un peu de perspicacité.*

En 1980, le résumé d'un doctorat. La thèse de l'Université de Washington contenait une déclaration qui chevauchait la citation cible, mais le mot «tromperie» était absent:<sup>7</sup>

*C'est à travers un travail sur l'autobiographie que Wright a articulé pour lui-même l'importance du langage, reconnaissant que dans une société raciste, **dire la vérité pouvait être un acte révolutionnaire.***

En 1982, un livre publié en Australie intitulé «Partners in Ecocide» attribua ce dicton à George Orwell. Voici le premier exemple d'expression fortement correspondante localisée par **QI**, comme indiqué précédemment dans cet article:

**«À une époque de tromperie, dire la vérité est un acte révolutionnaire.»** G. Orwell

Toujours en 1982, un autre match partiel a été imprimé dans un livre sur le cinéma dans une section sur le réalisateur Jorge Sanjines:<sup>8</sup>

*Fidèle à sa théorie selon laquelle «**exposer la vérité est l'acte culturel le plus révolutionnaire**», il procède à documenter la stérilisation des Indiens quechua à leur insu et sans leur consentement et à impliquer le gouvernement bolivien dans sa coopération avec les agences américaines.*

En 1984, le périodique «Science Dimension» a imprimé une lettre de David Hoffman qui contenait une phrase fortement correspondante comme indiqué précédemment dans cet article:

*Je pense que George Orwell a dit dans son livre 1984 qu'à **une époque de tromperie universelle, dire la vérité est un acte révolutionnaire.***

En 1989, le journal australien «Overland» publia une interview de l'historien et écrivain politique Ross Fitzgerald. L'introduction indiquait que Fitzgerald avait utilisé la citation dans le passé et avait attribué les mots à Orwell:<sup>9</sup>

*Pour présenter Ross Fitzgerald, voici quelques mots qu'il a utilisés deux fois pour présenter ses propres livres. L'une d'entre elles est une citation de George Orwell: «**En période de tromperie universelle, dire la vérité est un acte révolutionnaire.**»*

En 1994, une étude psychologique du roman 1984 faisait référence à un acte révolutionnaire dans le texte. Mais, comme dans la citation de 1970, l'acte révolutionnaire était la liaison:<sup>10</sup>

***Son «histoire d'amour» est le maximum d'amour privé possible entre deux individus en 1984, et même cela n'est possible que comme acte révolutionnaire, et doit se terminer par la torture et la mort.***

En 1999, le groupe de discussion Usenet alt.books.george-orwell a transmis un message d'un participant qui a noté que des autocollants avec la citation étaient vendus:<sup>11</sup>

*Je viens de rentrer de Telegraph Ave. à Berkeley, où a vu ce qui suit à vendre:  
Bumpersticker avec la citation d'Orwell - IIRC, "**À l'ère de la tromperie universelle, dire la vérité est un acte révolutionnaire.**"*

En 2008, la revue «Modern Language Studies» a publié une critique de livre attribuant une version de la citation à Orwell:<sup>12</sup>

*La célèbre phrase de George Orwell, «**dire la vérité à une époque de tromperie universelle est un acte révolutionnaire**», a une signification particulière pour les Américains d'aujourd'hui.*

**En conclusion, d'après les preuves actuelles, George Orwell n'a probablement pas employé cette citation.** La citation a été attribuée à Orwell dans sa première apparition connue en 1982. L'expression a évolué en une poignée de variantes, mais l'attribution à Orwell a été préservée. L'origine n'est pas claire, mais il est possible que la déclaration ait commencé comme un résumé proposé de la position d'Orwell, et qu'elle ait ensuite été incorrectement convertie en une citation. Cet article représente un aperçu de ce qui est connu, et **QI** espère que d'autres chercheurs pourront s'appuyer sur ces informations à l'avenir.

(Merci à Martha Bridegam dont l'enquête via Twitter à propos de ce dicton a donné l'impulsion à **QI** pour construire cette question et mener cette enquête. Elle a également noté l'existence d'autocollants pour pare-chocs avec la citation dans son message Usenet de 1999. Merci également à Charles qui utilise le Twitter gère @orwellguy et a exprimé son intérêt pour le dicton. Un grand merci à John McChesney-Young pour avoir obtenu des informations sur les citations de 1982 «Partners in Ecocide» et 1989 «Overland». Un merci spécial à Barry Popik pour ses recherches novatrices. Merci également. à Victor Steinbok pour ses efforts.)

Remarques (voir ci-après) :

1. 1982, Partners in Ecocide: Australia's Complicity in the Uranium Cartel par VG Venturini (Venturino Giorgio Venturini), (Epigraph en face de la page de titre), Rigmarole Book Publishers, Clifton Hill, Australie. (Vérifié par des scans; merci à John McChesney-Young et à l'Université de Californie, système de bibliothèque de Berkeley)
2. 1984/1 [Numéro 1 de 6 numéros en 1984], Science Dimension, Letters, (Lettre de David Hoffman, Renewable Energy News, Ottawa, Ont.), Citation Page 5, Colonnes 1 et 2, Publié par Conseil national de recherches Canada, Ottawa, Canada. (Trouvé par Barry Popik dans la base de données Google Livres; localisé et vérifié sur papier par QI)
3. 1912 29 juin, Le vote: l'organe de la Ligue pour la liberté des femmes, édité par Charlotte Despard, The Great Conspiracy, citation page 174, colonne 2, The Minerva Publishing Co., Londres. (Google News Archive; dans l'archive, les métadonnées de ce périodique utilisent le libellé "The Globe" au lieu de "The Vote")
4. 1977, Antonio Gramsci: Selections from Political Writings (1910-1920): With Additional Texts by Bordiga and Tasca, Selected and edit by Quintin Hoare, (Traduit par John Mathews), Quote Page 68, International Publishers, New York. (Vérifié sur papier)
5. 1968 9 août, Christian Science Monitor, le théologien définit la révolution par Louis Garinger, citation page 17, colonne 1, Boston, Massachusetts. (ProQuest)
6. 1970 Décembre, Commentaire, Volume 50, Numéro 6, La contre-culture et ses apologistes: 3: Lysergic Götterdämmerung par David L. Bromwich, citation pages 58 et 59, publié par l'American Jewish Committee, New York.
7. 1980, The Problem of Freedom in Richard Wright's Fiction par Elizabeth June Ciner, University of Washington, (Ph.D. Thesis Dissertation Abstract), (Consulté le 18 mars 2012 dans la base de données des résumés ProQuest) (ProQuest Dissertations and Theses)
8. 1982, Troisième cinéma dans le tiers monde: l'esthétique de la libération par Teshome H. Gabriel, (Études de cinéma, numéro 21), citation page 21, UMI Research Press, Ann Arbor, Michigan. (Vérifié avec des scans)
9. 1989 août, Overland, numéro 115, Les dangers de l'écriture d'histoire politique contemporaine dans le Queensland: une entrevue avec Phil Dickie et Ross Fitzgerald, entrevue menée par Laurie Müller, page de démarrage 6, citation page 6, colonne 1, S. Murray-Smith, Melbourne, Australie. (Vérifié par des scans; merci à John McChesney-Young et à l'Université de Californie, système de bibliothèque de Berkeley)
10. 1994, George Orwell's Guide Through Hell: A Psychological Study of 1984 par Robert Plank, deuxième édition, (The Milford Series: Popular Writers of Today, Volume 41), Quote Page 104, Borgo Press, San Bernardino, Californie.
11. 25 juillet 1999, message de discussion Usenet, Newsgroup: alt.books.george-orwell, De: Martha Bridegam à sirius.com, Sujet: Cartes de vœux et bumperstickers. (Recherche de groupes Google; consulté le 24 février 2013) [lien](#)
12. 2008 Summer, Modern Language Studies, Volume 38, Number 1, Review by Adam Pacton of the book: Killed Cartoons: Casualties from the War on Free Expression par David Wallis, Start Page 85, Quote Page 85, Column 1, Published by Modern Language Études. (JSTOR) [lien](#)

## 5 Annexe : Origine de la citation « *Ne doutez jamais qu'un petit groupe de citoyens engagés et réfléchis puisse changer le monde. En réalité c'est toujours ce qui s'est passé* »

**Margaret Mead? Donald Keys? Norman Vincent Peale? Patrick E. Haggerty? RH Edwin Espy? Apocryphe?**

**Cher chercheur de citation:** Une déclaration énergisante populaire sur les petits groupes qui changent le monde est généralement attribuée à l'anthropologue culturelle influente Margaret Mead. Pourtant, j'ai été incapable de trouver une source solide. Pourriez-vous s'il vous plaît aider?

**Chercheur de citation:** Les chercheurs n'ont pas réussi à trouver la citation dans le corpus de Margaret Mead. Le premier match fort connu de **QI** est apparu dans le livre de 1982 «*Earth at Omega: Passage to Planetization*». L'épigraphe du chapitre 6 était la suivante. Emphase ajoutée aux extraits par **QI** : <sup>1</sup>

***Ne doutez jamais qu'un petit groupe de citoyens réfléchis et engagés puisse changer le monde: en effet, c'est la seule chose qui ait jamais changé.***

- Margaret Mead

L'auteur, Donald Keys, n'a fourni aucun détail sur la source de la déclaration. Margaret Mead était décédée quelques années plus tôt en 1978.

Vous trouverez ci-dessous d'autres citations sélectionnées par ordre chronologique.

L'idée qu'un petit groupe peut changer le monde a été exprimée à plusieurs reprises dans le passé. En 1959, le ministre et conférencier motivateur Norman Vincent Peale a décrit un groupe germinal de deux: <sup>2</sup>

***... une démonstration d'un principe séculaire: que vous pouvez changer votre vie, que je peux changer la mienne et qu'ensemble nous pouvons changer le monde qui nous entoure.***

En 1963, Patrick E. Haggerty, l'un des fondateurs de la société technologique révolutionnaire Texas Instruments, a été cité comme suit dans «The Dallas Morning News» du Texas: <sup>3</sup>

***"C'est une chose extrêmement stimulante", a déclaré Pat Haggerty, "pour chaque personne qui a appris qu'un petit groupe d'individus peut changer le monde si elle le souhaite vraiment."***

En 1967, une figure religieuse a utilisé une correspondance partielle comme enregistré dans le «New York Times». Il a utilisé les termes «réfléchi» et «citoyens» ainsi que l'expression «changer le monde»: <sup>4</sup>

***Le révérend RH Edwin Espy, secrétaire général du Conseil national des Églises, a déclaré que le projet a été entrepris «dans la conviction que des citoyens informés, concernés et réfléchis peuvent changer le monde».***

En 1982, le livre «Earth at Omega: Passage to Planetization» de Donald Keys comprenait la citation moderne complète attribuée à Margaret Mead comme indiqué au début de cet article.

En mars 1982, le journal «100 Mile House Free Press» de la Colombie-Britannique, au Canada, rapporta qu'un groupe local appelé «Initiative planétaire pour le monde que nous choisissons» devait se réunir. Donald Keys était l'un des fondateurs du groupe et les organisateurs prévoient de montrer une bande vidéo d'un discours public qu'il avait prononcé en janvier. L'article a commencé par le dicton: <sup>5</sup>

**«Ne doutez jamais qu'un petit groupe de citoyens réfléchis et engagés puisse changer le monde: en effet, c'est la seule chose qui l'a jamais fait.»** -Margaret Mead, anthropologue, récipiendaire du prix Planetary Citizen of the Year en 1978. Cette citation fait particulièrement appel à Carol McCuaig, qui avec Stephen Leckie, tous deux de 100 Mile House, accueillera la première réunion locale de Planetary Initiative for the World We Choose le jeudi 11 mars à 19h30 dans la salle du conseil d'administration du Red Coach Inn.

En 1984, «Curing Nuclear Madness: A New-Age Prescription for Personal Action» de Frank G. Sommers avec Tana Dineen a présenté le dicton comme une épigraphe de chapitre: <sup>6</sup>

**Ne doutez jamais qu'un petit groupe de citoyens réfléchis et engagés puisse changer le monde; en fait, c'est la seule chose qui ait jamais existé.**

MARGARET MEAD

En 1986, un journal d'Akron, dans l'Ohio, a fait remarquer que la citation figurait dans un film intitulé «Femmes - Pour l'Amérique, pour le monde» réalisé par Vivienne Verdon-Roe; le film a ensuite remporté un Oscar: <sup>7</sup>

*Son espoir est résumé dans une citation de feu Margaret Mead qui conclut le film: «Ne doutez jamais qu'un petit groupe de citoyens engagés puisse changer le monde. En fait, c'est tout ce qui n'a jamais été. »*

En conclusion, cet article présente un aperçu des connaissances actuelles. Donald Keys semble être le principal propagateur initial de la citation, bien que l'on ne sache pas comment il a appris la déclaration. Le phrasé précis et l'attribution à Margaret Mead reposent sur sa véracité. Il n'y a pas de soutien substantiel pour les attributions concurrentes, et **QI** attribuerait provisoirement le dicton à Mead.

(Un grand merci à George Marshall, Daniel Gackle, Carol Lamm, Drew Myron et Matthew Warshauer dont les demandes ont conduit QI à formuler cette question et à effectuer cette exploration. Un merci spécial aux chercheurs pionniers Fred R. Shapiro, Ralph Keyes, Barry Popik, Bill Mullins et Mardy Grothe. Merci également aux intervenants Jonathan Lighter et Wilson Gray.)

Remarques:

1. 1982 Copyright, Earth at Omega: Passage to Planetization by Donald Keys, (Epigraph of Chapter VI: The Politics of Consciousness), Quote Page 79, publié par Branden Press, Boston, Massachusetts. (Aperçu de Google Livres)
2. 1959 15 février, Greensboro Daily News, Vie confiante par le Dr Norman V. Peale, citation page D2, colonne 6, Greensboro, Caroline du Nord. (GénéalogieBanque)
3. 1963 12 mai, The Dallas Morning News, Pourquoi les hommes occupés vont parascolaire par Al Altwegg (rédacteur en chef de The News), section 3, page de citation 1, colonne 4, Dallas, Texas. (GénéalogieBanque)
4. 1967 30 août, New York Times, série de discussions télévisées planifiée par le Conseil de l'Église et CBS, citation page 22, colonne 5, New York. (ProQuest)
5. 1982 3 mars, 100 Mile House Free Press, formulaires du groupe Initiative planétaire, citation page 16, colonne 1, 100 Mile House, Colombie-Britannique, Canada. (Newspapers\_com)
6. 1984 Copyright, Curing Nuclear Madness: A New-Age Prescription for Personal Action par Frank G. Sommers avec Tana Dineen, (Epigraph of Chapter 8: The Birth of a Peaceful Planet), Methuen Publications, Ontario, Canada. (Aperçu Google)



7. 1986 25 mai, The Akron Beacon Journal, Les femmes protestent contre les armes nucléaires dans un film acclamé (Titre de la suite: La course aux armements dans le film) de Jan C. Snow (Spécial pour le Beacon Journal), Page de démarrage F1, Citation page F2, Colonne 1 Akron, Ohio. (Newspapers\_com)

## Table des matières

1	Bien des citations connues se révèlent apocryphes .....	1
1.1	Cas n°1 .....	1
1.2	Cas n°2 .....	1
1.3	Cas n°3 .....	2
1.4	Cas n°4 .....	2
2	Conclusion .....	2
3	Annexe : Voltaire n'a jamais dit : « Je ne suis pas d'accord avec vous, mais je me battraï ... » .....	2
4	Annexe : Origine de la citation « À une époque de tromperie universelle - Dire la vérité est un acte révolutionnaire » 3	
5	Annexe : Origine de la citation « <i>Ne doutez jamais qu'un petit groupe de citoyens engagés et réfléchis puisse changer le monde. En réalité c'est toujours ce qui s'est passé</i> » .....	7